



Sprememba:		Opis spremembe:		Datum spr.:	Podpis:
Investitor:			Objekt:		
			110kV kabelska povezava med RTP PCL in RTP Center		
Izdelovalec:			Del objekta/sistem:		
 IBE, svetovanje, projektiranje in inženiring Ljubljana, Slovenija			/		
/			Vrsta dokumentacije:		
			4 Načrt električnih napeljav in opreme		
	Ime in priimek:	Ident. št.:	Vsebina risbe (dokumenta):		
Odgovorni vodja svetovanja:	Tomaž Štrumbelj, univ. dipl. inž. el.	E-1282			
Odgovorni izvaj. svetovanja:	Tomaž Štrumbelj, univ. dipl. inž. el.	E-1282			
			Številka projekta:	DK09-A572/164	Vrsta projekta: DZR
Izdelal:	Edi Piško, univ. dipl. inž. el.	/	Klasifikac. oznaka:	C D	Stran/strani: 1/11
Datum izdelave:	23.04.2018	Merilo:	/	Identifikac. oznaka:	DK09---6E1002 Spr.:

VSEBINA

1	OBSEG.....	3
2	SPLOŠNE ZAHTEVE.....	3
2.1	POGOJI VGRADNJE	3
2.2	MERSKE ENOTE	3
2.3	TEHNIČNA REGULATIVA, STANDARDI IN PREDPISI.....	3
2.4	MATERIALI IN POSTOPKI	4
2.5	NAZIVNI PODATKI.....	5
2.6	IDENTIFIKACIJSKI NAPISI.....	5
2.7	ZASNOVA NAPRAV.....	6
2.8	DIMENZIONIRANJE.....	6
2.9	OZEMLJITEV NAPRAV	6
2.10	KONSTRUKCIJSKE ZAHTEVE	6
2.11	ZAŠČITA PROTI KOROZIJI.....	7
3	PREVZEMNI PREIZKUSI	8
3.1	PREVZEMNO PREIZKUŠANJE V TOVARNI.....	8
3.2	PREVZEMNO PREIZKUŠANJE NA OBJEKTU.....	9
4	EMBALIRANJE IN TRANSPORT	9
5	DOKUMENTACIJA	10
5.1	OBSEG DOKUMENTACIJE IN ROKI PREDAJE.....	10

1 OBSEG

Predmet dobave te razpisne dokumentacije je dobava in montaža 110 kV kablov in pripadajoče kabelske opreme za 110 kV kabelsko povezavo med:

- 110 kV GIS stikališčem v RTP PCL in 110 kV GIS stikališčem RTP Center,
- 110 kV GIS stikališčem v Toplarni Termoelektrarni Ljubljana (TE-TOL) in 110 kV GIS stikališčem RTP Center,

2 SPLOŠNE ZAHTEVE

2.1 POGOJI VGRADNJE

Dobavitelj mora upoštevati naslednje pogoje vgradnje:

- oprema bo vgrajena na nadmorski višini do 1000 m
- oprema mora brez poškodb prenesti in obratovati v naslednjem temperaturnem območju:
 - od -25°C do +40°C (za zunanje prostore),
 - temperatura zemlje na globini 1,2 m od 10°C do 20°C,
- oprema mora biti izdelana po predpisih za potresno varno gradnjo EUROCODE 8. Upoštevati je potrebno projektni pospešek $a_g = 0,25g$,
- stopnja onesnaženja b po IEC/TS 60815-1,
- ledene obloge Razred 10 (IEC 60694),
- oprema mora ustrezati elektromagnetni kompatibilnosti za tovrstne elektroenergetske objekte.

2.2 MERSKE ENOTE

Uporablja se metrični sistem v standardiziranem mednarodnem merskem sistemu SI.

2.3 TEHNIČNA REGULATIVA, STANDARDI IN PREDPISI

Če v Posebnih tehničnih pogojih ni določeno drugače, morajo načrtovanje, konstrukcija, materiali, izdelava, montaža in preizkušanje vseh del in dobav v okviru te Pogodbe ustrezati veljavnim standardom.

Kot splošno veljavni za izvedbo del v okviru tega razpisa veljajo standardi:

- SIST (Slovenski nacionalni standardi),
- EN (evropskih standardi),
- HD (harmonizirani dokumenti)
- ISO (International Standardization Organization),

- IEC (International Electrotechnical Commission),

Kot potrjeni standardi za dela po tej Pogodbi veljajo standardne publikacije naslednjih organizacij:

- SIST - Industrijski standardi veljavni v Republiki Sloveniji,
- CEN, CENELEC - Evropski standardi,
- ISO - International Standardization Organization,
- IEC - Mednarodna elektrotehniška komisija,
- DIN - Nemške industrijske norme,
- VDE - Nemška elektrotehniška komisija.
- BSI - British Standards Institution.

Če v kakšnem ali kakšnih primerih ne obstajajo SIST, EN, HD, IEC ali ISO standard, potem mora Dobavitelj predložiti Naročniku v potrditev ustrezen nacionalni standard. Naročnik lahko potrdi tudi kakšen drug standard, ki ga predlaga Ponudnik, pod predpostavko, da je napisan ali preveden v jezik Pogodbe in je naveden kot ekvivalent kateremu od standardov navedenih v tem poglavju. Dobavitelj opreme mora izpolnjevati zahteve in veljavne smernice o EMC, ki so v smislu panožnih zahtev.

Dobavitelj mora pri svojem delu upoštevati najmanj še:

- Gradbeni zakon – GZ (Ur. list RS 61/2017)
- Zakon o meroslovju ZMer-1-UPB1 (Ur. list RS 26/2005),
- Zakon o standardizaciji (Ur. list RS 59/99),
- Zakon o varnosti in zdravju pri delu (Ur. list RS 43/2011),
- Zakon o varstvu pred požarom ZVPoz-D (Ur. list RS 83/2012) s pripadajočimi podzakonskimi akti,
- Zakon o varstvu okolja ZVO-1-UPB1 (Ur. list RS, št. 39/2006) s spremembami in dopolnitvami.

2.4 MATERIALI IN POSTOPKI

Vsi materiali, uporabljeni za izdelavo specificiranih naprav, elementov in potrošnega materiala, uporabljen pri storitvah v okviru te Pogodbe, morajo ustrezati zahtevanim parametrom.

Potrjeni standardi za dobavo materialov so SIST, EN, HD, ISO, IEC. Materiali morajo biti novi, prvovrstne kvalitete, ustrezati morajo zadnji izdaji ustreznega standarda. Specifikacija materialov mora biti razvidna v pripadajoči dokumentaciji, ki jo mora Dobavitelj predložiti v potrditev. Zamenjava materialov med proizvodnjo je dovoljena samo s soglasjem Naročnika.

Vsi materiali morajo biti skrbno izbrani, tako da bodo v celoti izpolnjevali specificirane zahteve. Povsod tam, kjer standardni materiali ne izpolnjujejo zahtev, je potrebno uporabiti materiale enakega ali višjega razreda. Kemične in fizikalne lastnosti uporabljenih materialov morajo

zagotavljati, da bo izdelek po dobri inženirski praksi kar najbolje ustrezal danim zahtevam in obratovalnim pogojem na mestu vgradnje. Uporabljeni materiali morajo biti novi, prvorazredne kvalitete, brez vidnih ali prikritih napak in v skladu z zahtevami zadnjih izdaj standardov.

Varjenje pomembnejših obremenjenih delov lahko opravljajo le za to posebej kvalificirani varilci. Varjenje mora potekati po standardih veljavnih v Republiki Sloveniji.

Če tekom izdelave naprav pride do odstopanj od dokumentacije in/ali navodil, mora Dobavitelj o tem takoj pisno obvestiti Naročnika.

2.5 NAZIVNI PODATKI

Na objektu so predvidene naslednje standardizirane napetosti:

Prenosni sistem:

nazivna napetost	110 kV
maksimalna obratovalna napetost	123 kV
ozemljitev	neučinkovita

Zgornje napetosti so najvišje nazivne obratovalne napetosti naprav po IEC 60038. Frekvenca izmeničnega sistema je 50 Hz.

Zahtevane nazivne vrednosti tokov za posamezno opremo in naprave so navedene v posebnih tehničnih pogojih.

2.6 IDENTIFIKACIJSKI NAPISI

Kabli morajo biti označeni v skladu z zahtevami v posebnih tehničnih pogojih.

Vsak pomembnejši del opreme mora biti na vidnem mestu opremljen s trajno obstojno napisno ploščico proizvajalca z osnovnimi podatki o proizvajalcu, serijsko številko, datumu proizvodnje in glavnimi tehničnimi podatki. Ploščice na večjih kosih opreme morajo biti nameščene spredaj in zadaj. Tablice in pritrdilni elementi morajo biti odporni proti koroziji in drugim zunanjim vplivom.

Napisi na napisnih ploščicah (opreme, omar, elementov v omarah, naprav itd.) morajo biti dobro čitljivi in v slovenskem jeziku. Napisne ploščice so predmet potrditve Naročnika.

2.7 ZASNOVA NAPRAV

Zasnova naprav mora omogočati vgraditev opreme na predvideno mesto, zagotoviti ustreznost vsem tehničnim pogojem razpisa, enostavno vzdrževanje ter zanesljivo in varno obratovanje. Ob zasnovi mora Dobavitelj upoštevati zadnje izsledke dobre inženirske prakse ter najnovejša mednarodna ali nacionalna priporočila in standarde. Pri zasnovi je potrebno upoštevati vse pogoje vgradnje, kompatibilnost z obstoječimi napravami in inštalacijami na objektu.

Posamezni deli opreme na objektu morajo biti tam, kjer je to mogoče, kar najbolj standardizirani. S tem je omogočeno minimiziranje rezervnih delov in poenostavitev vzdrževanja, zamenjave ali nadomestitve. Za ta namen lahko investitor v fazi projekta predpiše tipe drobnega mehanskega in električnega materiala, ki ga mora Dobavitelj uporabiti za svojo opremo.

Oprema z vsemi pomožnimi deli potrebnimi za normalno obratovanje mora biti popolnoma brez napak. Ob zasnovi, izvedbi in montaži opreme mora Dobavitelj upoštevati s predpisi zahtevane zaščitne ukrepe in ozemljitve. Pri tem je potrebno upoštevati tudi zahteve ustreznih standardov.

Vsi deli električne opreme, ki lahko pridejo pod napetost morajo biti mehansko zaščiteni pred nehotenim dotikom ali dodatno izolirani. Mehanska zaščita se lahko odstrani le s posebnim orodjem.

2.8 DIMENZIONIRANJE

Oprema mora biti dimenzionirana in izdelana po postopkih, ki zagotavljajo njeno varnost in funkcionalnost za predvideni namen uporabe in z upoštevanjem vseh pogojev mesta vgradnje.

Postopek kontrole vhodnih materialov, posameznih stopenj izdelave in končnega izdelka mora biti dokumentirano preverjen po planu zagotovitve kakovosti izvajalca.

2.9 OZEMLJITEV NAPRAV

Vsa oprema 110 kV kabelskih sistemov mora omogočati priključitev zaščitne ozemljitve v skladu s slovenskimi in evropskimi predpisi. Kovinski deli naprav, ki v normalnem obratovanju niso pod napetostjo, morajo biti galvansko povezani s priključnim mestom za ozemljitev naprav.

Dobavitelj opreme po specifikaciji iz te razpisne dokumentacije mora posredovati morebitne zahteve in predloge za ozemljitev naprav in opreme, ki bo dobavljena in nameščena v okviru te razpisne dokumentacije.

2.10 KONSTRUKCIJSKE ZAHTEVE

Za vijalne razstavljive spoje smejo biti uporabljeni samo elementi z metričnim navojem. Ves vijalni in ostali drobni material mora biti izdelan iz nerjavnega jekla ali ustrezno antikorozijsko zaščiteno in dimenzioniran tako, da so rezultirajoče mehanske napetosti v najtežjih obratovalnih pogojih nižje od 90% meje elastičnosti. Stiki z drugimi kovinami morajo biti primerno izolirani ali zaščiteni pred pojavom elektrolitske korozije.

Oprema mora biti konstruirana po najnovejših tehniških izsledkih z mehansko zaščito stopnje najmanj IP55 za opremo, ki je montirana v zunanjih prostorih.

Konstrukcija opreme mora biti prilagojena transportu po železnici ali cesti.

Vsi stiki vodnikov morajo biti ustrezno obdelani (posrebreni ali cinjeni) in v skladu z veljavnimi standardi.

Dobavljena ali vgrajena oprema mora biti sposobna prenesti vse električne, mehanske in termične obremenitve, do katerih lahko pride med normalnim obratovanjem in ob eventualnih kratkih stikih ali zemeljskih stikih.

Vsaka naprava mora biti opremljena s tovarniškimi in tipskimi oznakami ter z napisnimi tablicami za označitev namena in uporabe v slovenskem jeziku.

Deli naprav, ki bodo stalno ali občasno na visokem potencialu, morajo biti skladno s predpisi zaščiteni pred nenamernim dotikom.

2.11 ZAŠČITA PROTI KOROZIJI

Dobavitelj mora vse dobavljene naprave ustrezno zaščititi proti koroziji. Zaščitni materiali morajo biti standardne proizvodnje, dobavljeni s strani na tem področju izkušenega in potrjenega proizvajalca. Pred nanašanjem prvega sloja mora biti površina ustrezno očiščena, pripravljena in popolnoma razmaščena, enako velja tudi za vsak naslednji nanos. Določeni deli morajo biti pred nanosom galvanizirani, vroče cinkani, metalizirani, kot je zahtevano v Posebnih tehničnih pogojih.

Če v Posebnih tehničnih pogojih ni drugače zahtevano, morajo biti vse notranje ali zunanje površine jeklenih konstrukcij, ki so izpostavljene vlagi, vroče galvanizirane, elektrolitsko galvanizirane, ali drugače ustrezno zaščitene. Priprava in postopek galvanizacije, kjer je lahko uporabljen le originalni v topilni peči pridobljeni cink, čistoče najmanj 98,5%, morajo potekati po zahtevah standarda VDE 0210 in v skladu s predloženim programom. Vsi vijaki, matice, podložke in ostali drobni material morajo biti izdelani iz nerjavnega (inox) jekla.

V kolikor so bile omejene z galvanizacijo zaščitene površine poškodovane, je potrebno razen v primeru manjših poškodb galvanizacijo ponoviti. Takrat se lahko uporabi ustrezna reparatura renomiranega proizvajalca. Če tudi po drugem potapljanju ostanejo poškodbe, je potrebno del zavriniti.

Dobavitelj mora izvajati kontrolo uspešnosti zaščite proti koroziji, katere načrt mora predložiti Naročniku v potrditev.

Za zaščito proti koroziji velja garancijska doba petih (5) let po prevzemu opreme. V tem času se Dobavitelj obvezuje, da bo na svoje stroške odpravil vse ugotovljene napake. Po preteku garancijske dobe za zaščito proti koroziji barvane ali galvanizirane površine ne smejo biti korodirane bolj kot RE 1 (ena) po evropski skali za protikorozijsko zaščito (The corrosion committee of the Royal Swedish Academy of engineering Sciences, Stocholm, Švedska).

3 PREVZEMNI PREIZKUSI

Preizkušanje opreme formalno verificira projektne rešitve, konstrukcijo in sposobnosti sistema ali naprave. Skladnost s specifikacijami se ugotavlja s preverjanjem analitičnih podatkov, preizkušanjem elementov in demonstriranjem delovanja. Prevzemni preizkusi zajemajo tudi preverjanje kompletnosti dobave opreme ter potrditev pravilnosti in kompletnosti dokumentacije.

Poleg tipskih preizkusov opreme, ki so zahtevani v Posebnih tehničnih pogojih, so bistvena preizkušanja:

- prevzemno preizkušanje v tovarni in
- prevzemno preizkušanje na objektu.

3.1 PREVZEMNO PREIZKUŠANJE V TOVARNI

Prevzem opreme se opravi v tovarniških prostorih. Tovarniško preizkušanje opreme izvede in overi tovarniška služba za zagotovitev kakovosti (QA/QC) ne glede na morebitno prisotnost predstavnika Naročnika, ki pa mora biti predhodno o preizkušanjih obveščen. Dobavitelj mora pripraviti vse postopke za tovarniška preizkušanja, v skladu z veljavnimi tehničnimi predpisi in zahtevanimi standardi SIST, EN, HD, ISO in IEC ter tehničnimi specifikacijami ter jih posredovati Naročniku v odobritev. Tovarniška preizkušanja se morajo odvijati v skladu s temi postopki, kar je izključna naloga Dobavitelja. Prav tako je Dobavitelj, ne glede na odobritev preizkusov od predstavnika Naročnika, še vedno odgovoren za pravilno delovanje opreme po vgraditvi.

S prevzemnim preizkušanjem v tovarni se preveri vse specificirane funkcije opreme v tovarniških pogojih. V primeru neuspešnih tovarniških preizkušanj nosi celotne stroške ponovnih tovarniških preizkušanj Dobavitelj opreme. V obseg prevzemnih preizkusov v tovarni spada tudi pregled poročil o izvedbi tipskih in rutinskih testov na posamezni vrsti opreme. Stroške tovarniških preizkusov za dve osebi Naročnika in za eno osebo s strani Naročnika pooblašene strokovne institucije vključi Dobavitelj v ceno dobave. Vse ostale stroške tovarniških preizkusov (prevoz, namestitvev, dnevnice) za dve osebi naročnika in eno osebo s strani naročnika pooblašene strokovne inštitucije, nosi vsak sam.

Dobavitelj mora vnaprej pripraviti vse potrebne postopke in preizkuse in obvestiti Naročnika najmanj 20 dni pred pričetkom preizkušanja opreme. Dobavitelj je ob preizkušanju dolžan predložiti potrdila in dokazila o brezhibnosti uporabljene merilne in testne opreme.

Vsa odstopanja od zahtevanih vrednosti se dokumentira v dnevniku proizvajalca. Potrebna popravila se prav tako vpiše in opiše ter jih preverijo predstavniki Naročnika in Dobavitelja. Pri odstopanjih lahko predstavniki Naročnika in Dobavitelja zahtevajo prekinitev in ponovno preverjanje za neustrezno opremo kot tudi za druge funkcijsko navezane module.

3.2 PREVZEMNO PREIZKUŠANJE NA OBJEKTU

Preizkus opreme med in po montaži izvede izvajalec elektromontažnih del oziroma s strani naročnika potrjena strokovna organizacija v skladu s standardom IEC 60840:2011 ob prisotnosti nadzornika proizvajalca opreme. Opravljeni morajo biti najmanj naslednji preizkusi: napetostni preizkus plašča, napetostni preizkus kabla in meritve galvanskih povezav na ozemljilnih delih kabla in kabelskih končnikih. Po opravljenih preizkusih mora izvajalec preizkusov predati investitorju naročilo o opravljenih preizkusih.

Pred začetkom preizkušanj mora Dobavitelj/Izvajalec posredovati Naročniku v potrditev predlog predvidenih preizkusov. Stroški prevzemnih preizkusov in nadzora proizvajalca opreme na objektu morajo biti zajeti v ponudbeni ceni.

4 EMBALIRANJE IN TRANSPORT

Dobavitelj je dolžan vso opremo, ki je predmet tega razpisa, ustrezno embalarati tako, da je zaščitena pred morebitnimi poškodbami v času skladiščenja in med transportom do mesta montaže. Embaliranje mora omogočati skladiščenje na prostem najmanj 2 (dve) leti. Na zmrzovanje občutljiva oprema mora biti ustrezno označena in bo skladiščena v zaprtih prostorih, vendar mora biti tudi ta oprema embalarana za skladiščenje najmanj 2 (dveh) let. Vsak kos embalaže mora biti na dveh nasprotnih straneh vidno označen, oznaka mora vsebovati osnovne podatke o vsebini, teži in navodila za pravilno rokovanje. Vsi kosi opreme, ki so težji od 90 kg, morajo biti prilagojenimi za strojni transport na objektu. Vsi električni deli, ki bi jih lahko poškodovala vlaga, morajo biti v vodotesno zaprti embalaži. V primeru embalaže iz lesa mora Ponudnik upoštevati direktivo Evropske komisije 2004/102/ES in mednarodni standard za fitosanitarne ukrepe ISPM-15.

Za skladiščenje vključno z varovanjem opreme poskrbi Dobavitelj opreme! Vse stroške skladiščenja in varovanja opreme plača Dobavitelj opreme!

Dobavitelj sam organizira celotno nalaganje, transport in razlaganje opreme in materiala, ki je predmet dobave. Pregledati mora možnosti in način transporta težkih in velikih kosov opreme do

mesta skladiščenja in od skladišča do končnega mesta vgradnje. Vsaj tri tedne pred transportom od tovarne do mesta skladiščenja mora Dobavitelj obvestiti Naročnika o natančnem datumu in poteku nameravanega transporta.

5 DOKUMENTACIJA

Dobavitelj mora predložiti opise, risbe, diagrame, grafe, krivulje in podobne dokumentirane informacije, ki so potrebne za kvalitetno vrednotenje ustreznosti naprav in opreme, ki jo namerava proizvesti in dobaviti. Vsa dokumentacija mora po obliki, vsebini in uporabljenem jeziku ustrezati zahtevam slovenske zakonodaje in mednarodnim standardom.

Pred izdelavo opreme je predložena tehnična dokumentacija predmet Naročnikovega pregleda in potrditve. Pregled dokumentacije mora biti opravljen v skupno dogovorjenem roku, predvidoma v roku dveh (2) tednov. V primeru pripomb, ki se nanašajo na ustreznost zahtevam razpisa, mora Dobavitelj pripombe upoštevati in v določenem roku popravljeno dokumentacijo vrniti v ponovni pregled. Morebitni nesporazumi ali nejasnosti se rešujejo na skupnih sestankih.

V primeru, da se med potekom projekta ugotovi, da so določeni deli dokumentacije pomanjkljivi ali nejasni, lahko Naročnik zahteva dopolnitev ali dodatno dokumentacijo.

Kljub uskladitvi dokumentacije z Naročnikom Dobavitelj ostane polno odgovoren za garantirano delovanje dobavljene opreme.

5.1 OBSEG DOKUMENTACIJE IN ROKI PREDAJE

Dobavitelj je dolžan med projektom predložiti v treh izvodih naslednjo dokumentacijo:

1. Ob predložitvi ponudbe:
 - kot zahteva točka o pripravi ponudbe v Splošnih razpisnih pogojih,
 - specifikacijo opreme in storitev z izpolnjenimi tabelami tehničnih podatkov
 - podroben opis opreme z ustreznim prospektnim materialom, ki vsebujejo vse potrebne tabele in grafe, ki so merodajni za izbiro opreme,
 - preliminarne merske skice,
 - načrt tipičnih omar in vgrajene opreme,
 - seznam certifikatov ter kopije povzetkov poročil tipskih preizkusov za vsak posamezni tip opreme (kabel, kabelski končnik in kabelska spojka).
 - podatke o transportnih pogojih in
 - plan zagotovitve kakovosti.
2. Ob podpisu pogodbe:
 - dopolnjeno specifikacijo opreme,
 - podloge za projektno in tehnično dokumentacijo za izdelavo PZI projektne dokumentacije ter

- druge dokumente, ki dopolnjujejo oz. spreminjajo ponudbeni del.
3. Med izdelovanjem opreme:
- tehnično dokumentacijo (merske skice, načrte omar, osnutek napisne tablice in ostalo pripadajočo dokumentacijo) – 20 dni po podpisu pogodbe,
 - obvezno tehnično dokumentacijo opreme, ki je predhodno potrjena s strani Naročnika – 30 dni po podpisu pogodbe,
 - navodila za obratovanje in vzdrževanje v slovenskem jeziku v potrditev Naročniku – 20 dni pred prevzemom opreme pri proizvajalcu,
 - predloge/procedure testiranj in prevzemov – 14 dni pred prevzemnimi preizkušanji v tovarni (FAT),
 - poročilo o kosovnih preizkušanjih narejenih med izdelavo naprave in poročilo o končnih preizkusih, ki so bili opravljeni brez prisotnosti Naročnika – 14 dni pred FAT,
 - izjavo o skladnosti po standardu ISO 17050 v slovenskem in angleškem jeziku.
4. Ob prevzemu opreme v tovarni:
- kopijo tipskih preizkusov,
 - seznam umerjenih (kalibriranih) uporabljenih merilnih inštrumentov,
 - seznam uporabljenih mednarodnih certifikatov kakovosti, varstva in zdravja pri delu in varovanja okolja,
 - eventualno dopolnjeno kompletno tehnično dokumentacijo opreme,
 - poročilo o kosovnih preizkusih,
 - poročilo o prevzemnih preizkusih,
 - navodila za montažo in zagon v slovenskem jeziku,
 - izjavo o skladnosti.
5. dobavljeno skupaj z opremo na mesto skladiščenja (on site):
- obratovalna navodila v slovenskem jeziku,
 - vzdrževalna navodila v slovenskem jeziku in
 - dokumentacijo za šolanje v slovenskem jeziku.

Vsa dokumentacija mora po obliki, vsebini in uporabljenem jeziku ustrezati zahtevam slovenske zakonodaje. Dobavitelj naj v elektronski obliki preda najmanj dokumentacijo iz točke 4 in 5.